

KONKURS PLASTYCZNY
„TŁUMACZ - Żaba w gardle”

30 września obchodzony jest Międzynarodowy Dzień Tłumacza. Z tej okazji chcielibyśmy bliżej przyjrzeć się roli, jaką tłumacz odgrywa we współczesnym świecie.

Każdy obcy język kryje w sobie wiele pułapek, w które łatwo wpaść i które stały się tematem licznych anegdot. Czy w każdym języku pogoda jest pod psem, kupuje się kota w worku albo grucha jak dwa gołąbki?

Niedostateczna znajomość zwrotów frazeologicznych powoduje często nie tylko błędy w tłumaczeniach, lecz też nieporozumienia, dezorientację, a czasem wybuchy śmiechu.

Może znacie związki frazeologiczne ze zwierzętami w języku, którego się uczycie, które Was szczególnie zaciekały, rozbawiły lub zaskoczyły? Spróbujcie je przedstawić plastycznie! To tegoroczne zadanie konkursowe z okazji **Międzynarodowego Dnia Tłumacza** w Krakowie.

Tak więc Jettez-vous dans la gueule du loup !Prendete due piccioni con una fava. Se astuto como un lince. Czekaemy na wasze prace, zaskakujące i pełne humoru i mamy nadzieję, że po konkursie wszyscy powiedzą „wir habenSchweingehabt”!

REGULAMIN MIĘDZYSZKOLNEGO KONKURSU PLASTYCZNEGO „Żaba w gardle”

Konkurs organizowany jest przez Włoski Instytut Kultury, Instytut Francuski, Instytut Cervantesa w Krakowie, Goethe-Institut, Wydział Filologiczny Uniwersytetu Jagiellońskiego przy wsparciu finansowym Przedstawicielstwa Komisji Europejskiej w Polsce.

W Konkursie mogą brać udział uczniowie szkół podstawowych i gimnazjów.

Cel Konkursu

1. Celem Konkursu jest rozwijanie aktywności uczniów.
2. Upowszechnianie wiedzy na temat pracy tłumacza, różnorodności językowej, kształtowanie wyobraźni uczniów poprzez tworzenie różnorodnych prac plastycznych na określony temat.

Założenia organizacyjne

1. Udział w konkursie ma charakter międzyszkolny i jest skierowany dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjów.
2. Każdy uczestnik może zgłosić do Konkursu jedną, wcześniej niepublikowaną, samodzielnie wykonaną pracę.
3. Na odwrocie pracy powinny znaleźć się następujące informacje: nazwisko, imię, nazwa szkoły, klasa.
4. Praca powinna być wykonana na papierze/kartonie o formacie A 3, technika jest dowolna: rysunek kredkami, ołówkiem, piórkiem, pastele suche, pastele olejne, techniki malarskie (akwarela, tempera), wyklejanki, collage, grafika komputerowa itp. Dopuszcza się tylko prace wykonane na papierze.
5. Udział w Konkursie oznacza udzielenie Organizatorowi prawa do publicznej prezentacji zgłoszonej pracy. Wybrane przez jury prace umieszczone zostaną na wystawie w Instytucie Francuskim. Z chwilą nadesłania prace przechodzą na własność Organizatora. Udział w konkursie jest jednoznaczny z wyrażeniem zgody na bezpłatne wykorzystywanie nadesłanych prac konkursowych w ramach działalności Organizatora.

Warunki Konkursu

1. Konkurs zostanie przeprowadzony w następujących kategoriach wiekowych:

- a) klasy 0- III
- b) klasy IV-VI
- c) klasy VII-VIII/III gimnazjum

2. Ostateczny termin zgłaszania prac upływa dnia 7 listopada 2018r. Prace należy przesłać lub dostarczyć osobiście na poniższy adres (z dopiskiem **KONKURS PLASTYCZNY „Tłumacz”**)

Instytut Francuski w Krakowie

ul. Stolarska 15

31-043 Kraków

3. Prace dostarczone po tym terminie lub wykonane niezgodnie z regulaminem nie będą oceniane.

Zasady przyznawania nagród

1. O wyłonieniu zwycięzców decyduje powołana przez Organizatorów Komisja Konkursowa. Jury wybierze najciekawsze prace w każdej kategorii wiekowej, ilustrujące najlepiej temat przewodni, premiując trzy pierwsze miejsca. Jury dopuszcza możliwość przyznania dodatkowych nagród lub nie przyznania nagrody w danej kategorii wiekowej.

2 Decyzja Komisji jest ostateczna i nieodwołalna.

3. Osoby nagrodzone i wyróżnione zostaną powiadomione o miejscu i godzinie uroczystego rozdania nagród.

Wszelkie sprawy nieuwzględnione w regulaminie rozstrzyga Organizator.

Kontakt

Osoba do kontaktu: Magdalena Bożek, Instytut Francuski,
magda.bozek@institutfrancais.pl, tel. 12 424 5313

Karta zgłoszeniowa Konkurs plastyczny „Tłumacz”

Imię i nazwisko autora:

.....

szkoła

klasa

dyrektor.....

mail tel.....

nauczyciel/opiekun.....

mail tel.....

Oświadczenie

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych (tekst jedn. Dz.U. z 2002 r., Nr 101, poz. 926 z późn. zm.) przez Organizatora Konkursu dla celów związanych z przeprowadzeniem i rozstrzygnięciem Konkursu zgodnie z regulaminem Konkursu.

Oświadczam, że jestem autorem pracy plastycznej przekazanej na Konkurs oraz, że nie narusza ono jakichkolwiek praw autorskich osób trzecich, ani obowiązujących przepisów prawa.

Oświadczam, że zapoznałem/am się z treścią i przyjmuję warunki określone w Regulaminie Konkursu Plastycznego „Tłumacz”.

.....

Podpis autora

ZGODA RODZICA/OPIEKUNA

.....

(miejscowość, data)

Wyrażam zgodę na udział

.....,

(imię i nazwisko niepełnoletniego uczestnika konkursu), którego jestem prawnym opiekunem, w Konkursie Plastycznym „Tłumacz”

Oświadczam, iż zapoznałem/zapoznałam się z treścią Regulaminu i akceptuję jego postanowienia.

Ponadto, wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych przez Organizatora Konkursu dla celów związanych z przeprowadzeniem i rozstrzygnięciem Konkursu zgodnie z regulaminem Konkursu.

.....

podpis rodzica/opiekuna